



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ, TENUE AU CENTRE COMMUNAUTAIRE FRITZ, SITUÉ AU 20477, CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ LE MARDI 9 AVRIL 2019 À 19 H 30, À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-D'URFÉ HELD AT THE FRITZ COMMUNITY CENTRE, LOCATED AT 20477 CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ, ON TUESDAY, APRIL 9, 2019 AT 7:30 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

La mairesse / The Mayor :

Maria Tutino, Présidente / Chairperson

Les conseillers / Councillors :

Kevin M. Doherty
Wanda Lowensteyn
Lynda Phelps
Janet Ryan

Absente / Absent :

Andrea Gilpin

Formant quorum. / Forming a quorum.

Également présents : / Nicolas Bouchard, directeur général / Director General
Also in attendance : Cassandra Comin Bergonzi, greffière / Town Clerk

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 34 et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

A. OPENING OF THE MEETING

The Mayor called the meeting to order at 7:34 p.m. and welcomed the public in attendance.

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2019-04-46

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Phelps

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du mardi 9 avril 2019, sous réserve de l'ajout des items suivants :

1. Appui - construction d'un centre de la petite enfance
2. Projet-pilote - baseball et softball au parc John Weir.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

B. ADOPTION OF THE AGENDA

2019-04-46

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Phelps

TO adopt the agenda of the regular Council meeting of Tuesday, April 9, 2019, subject to the addition of the following items:

1. Support – Construction of a child care centre.
2. Pilot project - baseball and softball in John Weir Park.

UNANIMOUSLY RESOLVED

C. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Les 20 personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil à 19 h 35.

C. PUBLIC QUESTION PERIOD

The 20 persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 7:35 p.m.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



Nom	Sujet de la question
Frank Di Meglio	- Déneigement, collecte des déchets et accumulation de glace rue Pointe-Caron. / <i>Pointe-Caron Street: Snow removal; garbage collection; ice problems.</i> - Réfection routière. / <i>Road construction.</i>
Karin Gebert	Sondage Crop. / <i>Crop Survey.</i>
Joe Kranitz	Dos d'ânes sur la rue Surrey. / <i>Speed bumps on Surrey.</i>
Heidi Ektvedt	Services de garderie. / <i>Daycare.</i>
Peter Fletcher	Drapeau canadien au parc Bertold. <i>Canadian flag at Bertold Park.</i>

La période de questions se termine à 19 h 54.

The question period is declared closed at 7:54 p.m.

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Rapport des activités du Poste de Quartier 1 du SPVM pour le mois de mars 2019.

1. Report on the activities of the SPVM Station 1 for the month of March 2019.

Le commandant Breton fait un compte-rendu au sujet des :

Commandant Breton reported on the following:

- Tentatives d'introduction par effraction;
- Tentatives de vols de voiture; et
- Vols des colis à domicile.

- Attempted Break-ins and enterings;
- Attempted auto thefts;
- Thefts of home packages.

2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois de mars 2019.

2. Mayor's report on Town activities for the month of March 2019.

La mairesse fait un rapport sur les activités de la Ville comme suit:

The Mayor reported on the Town activities as follows :

- Des efforts sont faits pour modifier le bassin d'alimentation de l'école Dorset;
- Le plan du gouvernement provincial pour adopter le projet de loi 21, la *Loi sur la laïcité de l'état* et les implications potentielles si adopté tel quel.
- Les citoyens centenaires de la Ville :
 - o Mme Joan Hanna qui, à 105 ans, la résidente la plus âgée selon les registres;
 - o M. Andrew Fogarty, le plus récent centenaire, porte le nombre total de centenaires à 12.

- Efforts being made to modify current Dorset school catchment territory;
- The Provincial Government's plan to adopt Bill 21 "*an Act respecting the laicity of the state*" and the possible implications if adopted as proposed.
- Town's recorded centenarians:
 - o Mrs Joan Hanna at 105 years is the oldest resident on record;
 - o Mr Andrew Fogarty, newest centenarian, brings the total centenarian count to 12.

3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de mars 2019.

3. Councillors' reports on Town activities for the month of March 2019.

La conseillère Lowensteyn fait un compte-rendu au sujet de :

Coucillor Lowensteyn reported on the following:

- Progrès au parc Bertold;
- Succès de la soirée jeux de société du conseil jeunesse;
- Projets à venir du conseil jeunesse :
 - nettoyage du printemps au parc Allan Hill les 27-28 avril;

- Bertold Park progress;
- Junior Council Games Night's success;
- Junior Council's upcoming projects:
 - Spring Clean-Up at Allan Hill Park on April 27-28;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



- Une table et des activités pour l'exposition jeunesse le 4 mai; et
 - Activités pour le Festival de Baie-D'Urfé en juin.
- Le nettoyage du printemps: la semaine du 22 avril;
 - Senior Empowerment Conference le 21 mars, organisée par le Parainage Civique de la Banlieue Ouest et Liaisons Aînés;
 - Guide de ressources pour les aînés de l'Ouest-de-l'Île.

La conseillère Phelps mentionne que :

L'Association des Bibliothécaires du Québec qui a décerné la Bourse de développement professionnel pour le Québec à Christopher March, bibliothécaire à Baie-D'Urfé. Ce prix lui permettra de participer à la conférence de l'American Library Association à Washington, D.C. du 20 au 24 juin.

Félicitations Chris, nous sommes très fiers de cet accomplissement.

4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de mars 2019.

E. PROCÈS VERBAUX

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 12 mars 2019 à 19 h 30.

2019-04-47

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Ryan

D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 12 mars 2019 à 19 h 30, tel que rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

F. CORRESPONDANCE

1. Lettre de Karin Gebert au sujet de l'usage des pesticides cosmétiques.
Déposée et traitée par la conseillère Lowensteyn.
2. Lettre de soutien de Boriana Christov, pour l'agrandissement du CPE Whiteside Taylor.
Déposée et traitée par la conseillère Phelps.
3. Courriel de soutien de Rebecca Lewis pour l'agrandissement du CPE Whiteside Taylor.
Déposée et traitée par la conseillère Phelps.
4. Courriel de Heidi Ektvedt suggérant une

- a table and activities for the Youth Expo on May 4th; and
 - extra activities for Baie-D'Urfé Days in June.
- Citizen Spring Clean Up: Week of April 22nd;
 - March 21st Seniors Empowerment Conference presented by the West Island Advocacy and Seniors Liaisons.
 - West Island Seniors Resource Guide.

Councillor Phelps mentioned that:

L'Association des Bibliothécaires du Québec has awarded our Librarian, Christopher Marsh, the Professional Development award for Quebec. This will entitle him to attend the American Library Association Conference in Washington, D.C. June 20th -24th.

Congratulations Chris, we are very proud of your achievement.

4. Director General's report on Town activities for the month of March 2019.

E. MINUTES

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on Tuesday, March 12, 2019 at 7:30 p.m.

2019-04-47

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Ryan

TO adopt the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on Tuesday, March 12, 2019 at 7:30 p.m., as drafted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

F. CORRESPONDENCE

1. Letter from Karin Gebert regarding pesticides for cosmetic use.
Tabled and addressed by Councillor Lowensteyn.
2. Letter from Boriana Christov supporting the CPE Whiteside Taylor expansion.
Tabled and addressed by Councillor Phelps.
3. Email from Rebecca Lewis supporting the CPE Whiteside Taylor expansion.
Tabled and addressed by Councillor Phelps.
4. Email from Heidi Ektvedt suggesting a



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



analyse approfondie des besoins réels en garderie.

Déposée et traitée par la conseillère Phelps.

5. Courriel de Chantal Beullac-Magnone soutenant l'ajout de 80 places au CPE Whiteside Taylor.

Déposée et traitée par la conseillère Phelps.

6. Proposition d'utiliser les parcs pour un programme de baseball petite ligue.

Déposée et traitée par la conseillère Lowensteyn.

G. ADMINISTRATION

1. Règlement visant à modifier le règlement 1063 concernant les animaux - adoption.

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance ordinaire du 12 mars 2019 et que le projet de *Règlement 1063-1* a été déposé lors de la même séance.

ATTENDU QUE des copies du règlement sont mises à la disposition du public.

La conseillère Ryan mentionne les changements apportés à l'article 13 du règlement entre le projet déposé et le règlement soumis pour adoption.

2019-04-48

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Lowensteyn

QUE le *Règlement 1063-1 modifiant le règlement 1063 concernant les animaux*, soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

H. FINANCES

1. Mauvaise Créance - 20086 chemin Lakeshore.

ATTENDU la recommandation des vérificateurs, Goudreau-Poirier, et le sommaire décisionnel.

2019-04-49

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Phelps

QUE le conseil autorise la création de la provision pour mauvaise créance et le transfert requis au montant de 172 302,03 \$ à même le surplus non-affecté, le tout

thorough analysis of the current needs for daycare services.

Tabled and addressed by Councillor Phelps.

5. Email from Chantal Beullac-Magnone supporting the addition of 80 spaces to the CPE Whiteside Taylor.

Tabled and addressed by Councillor Phelps.

6. Proposal to use the parks for a small league baseball program.

Tabled and addressed by Councillor Lowensteyn.

G. ADMINISTRATION

1. By-law to amend By-law 1063 concerning animals - Adoption.

WHEREAS a notice of motion was given at the regular meeting held on March 12, 2019, and that the draft *By-law 1063-1* was tabled at the same meeting.

WHEREAS copies of the by-law are made available to the public.

Councillor Ryan mentioned the differences between the draft by-law tabled and the by-law submitted for adoption to section 13 of the by-law.

2019-04-48

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Lowensteyn

THAT *By-law 1063-1 amending By-law 1063 concerning animals* be adopted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

H. FINANCE

1. Bad Debt - 20086 Chemin Lakeshore.

CONSIDERING the recommendation of the auditors, Goudreau-Poirier, and the decisional summary.

2019-04-49

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Phelps

THAT Council authorize the creation of the bad debt provision and the required transfer in the amount of \$172,302.03 from the non-affected surplus, the whole in accordance



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 190401 délivré par la trésorière.

with the Certificate of availability of funds No. 190401 issued by the Treasurer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Modification des feuillets T4 et Relevé 1 de 2015 pour Michael MacDonald et Coleen Shaw.

2. Modification to the 2015 T4 Forms and RL-1 slips for Michael MacDonald et Coleen Shaw.

ATTENDU QUE la ville a reçu une demande de la part du comptable de M. MacDonald, pour modifier les feuillets T4 et les relevés 1 de 2015 de M. MacDonald, qui comprenaient la différence entre la valeur totale estimée du loyer de la *maison Grise* et le montant du loyer payé, à titre d'avantage imposable;

WHEREAS the Town has received a request from Mr. MacDonald's accountant to modify Mr. MacDonald's T4 for the year 2015, which included the difference between the full assessed value of the rent for the Grey House and the amount of rent paid, as a taxable benefit;

ATTENDU QUE pour l'année 2016, il a été entendu que la portion personnelle de l'avantage imposable correspondait à la différence entre le montant du loyer payé et 45% de la valeur évaluée du loyer;

WHEREAS for 2016, it was agreed that the personal portion of the taxable benefit was the difference between 45% of the assessed value of the rent and the amount of rent paid;

ATTENDU QUE le Conseil souhaite faire corriger les feuillets T4 et Relevé 1 de Michael MacDonald et Coleen Shaw.

WHEREAS Council wishes to correct the 2015 T4 forms and RL-1 slips for both Mr. MacDonald and Mrs. Shaw.

2019-04-50

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Lowensteyn

2019-04-50

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Lowensteyn

QUE les feuillets T4 et les Relevés 1 de Michael MacDonald et Coleen Shaw pour l'année 2015 soient modifiés rétroactivement afin de refléter l'entente de 2016.

THAT Michael MacDonald and Coleen Shaw's T4 and RL-1 forms for fiscal year 2015 be modified retroactively to reflect the 2016 agreement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Dépôt de la liste des dépenses pour le mois de mars 2019.

3. Tabling of the list of expenses for the month of March 2019.

La conseillère Ryan dépose la liste des dépenses pour le mois de mars 2019 au montant de 335 136,61 \$ avec les détails suivants :

Councillor Ryan tabled the list of expenses for the month of March 2019 in the amount of \$335,136.61 with the following details:

Chèques :	196 194,35 \$
Débit direct :	<u>138 942,26 \$</u>
TOTAL :	335 136,61 \$

Cheques:	\$196,194.35
Direct debit:	<u>\$138 942.26</u>
TOTAL:	\$335 136,61

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

1. Comptes-rendus du Comité consultatif des parcs et loisirs – Ratification des recommandations.

1. Reports from the Parks and Recreation Advisory Committee – Ratification of the recommendations.

2019-04-51

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Ryan

2019-04-51

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Ryan

D'accuser réception des comptes-rendus des rencontres du Comité consultatif des parcs et

TO acknowledge receipt of the reports of the meetings of the Parks and Recreation Advisory



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



loisirs tenues le 18 décembre 2018; les 8 et 22 janvier 2019; et les 5, 14 et 25 mars 2019; ainsi que des résultats du sondage effectué auprès des citoyens en février 2019 relativement à l'utilisation future de l'aire ouverte du parc Bertold reconfiguré.

DE ratifier les recommandations du Comité consultatif des parcs et loisirs lors de la réunion tenue le 25 mars 2019, à savoir:

«Essentiellement, la zone du parc Bertold située à l'est de la nouvelle aire récréative canine ne devrait pas être modifiée afin de conserver son aspect naturel; et

QUE les améliorations recommandées soient faites au parc Bertold en respectant son aspect naturel.»

D'autoriser le directeur général à faire les démarches nécessaires afin de donner suite à la recommandation.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Comité consultatif des parcs et loisirs de Baie-D'Urfé – nomination des membres.

2019-04-52

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Doherty

DE nommer la conseillère Wanda Lowensteyn à titre de présidente et les résidents Heidi Ektvedt, Stephen Gruber, Chris Atack, Josie Caruso et Lois Alves, à titre de membres du Comité consultatif des parcs et loisirs de Baie-D'Urfé pour un mandat d'un an à compter du 11 avril 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

1. Autorisation de dépense additionnelle - TP-2017-04A - Services professionnels : Réfection d'une section de la voie de service de l'A-40 et de stationnements municipaux.

ATTENDU QUE le conseil a octroyé le contrat de services professionnels de 34 520,09 \$, toutes taxes comprises, pour la conception et la surveillance des travaux de réfection d'une section de la voie de service de l'A-40 et de

Committee held on December 18, 2018; January 8 and 22, 2019; March 5, 14 and 25, 2019; as well as of the results of the citizen survey conducted in February 2019 regarding the future use of the open area of the newly reconfigured Bertold Park;

TO ratify the recommendations of the Parks and Recreation Advisory Committee at its meeting held on March 25, 2019, namely:

"That the area of Bertold Park to the east of the new canine recreation area should remain essentially unmodified to maintain its natural look; and

That recommended improvements be made to Bertold Park in keeping with its natural look."

TO authorize the Director General take the necessary steps to comply with the recommendation.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Baie-D'Urfé Parks and Recreation Advisory Committee – Appointment of members.

2019-04-52

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Doherty

TO appoint Councillor Wanda Lowensteyn as the Chairperson and the Town residents Heidi Ektvedt, Stephen Gruber, Chris Atack, Josie Caruso and Lois Alves, as members of the Baie-D'Urfé Parks and Recreation Advisory Committee for a term of office of one year, as of April 11, 2019.

UNANIMOUSLY RESOLVED

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Authorization for additional expense - TP-2017-04A - Professional Services: Rehabilitation of a section of the service road of the A-40 and municipal parking lots.

WHEREAS Council awarded the Professional Services contract for the design and supervision of repairs to a section of the A-40 service road and municipal parking lots in the amount of \$34,520.09, all taxes included, (Resolution No. 2017-03-055);



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



stationnements municipaux (résolution n° 2017-03-055);

ATTENDU QUE les travaux ont nécessité des heures supplémentaires de services professionnels.

2019-04-53

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Phelps

D'autoriser le paiement des frais additionnels d'un montant total de 1 598,15 \$ toutes taxes comprises, payable à Groupe DGS experts-conseils relativement aux services professionnels requis pour la réfection du stationnement du parc Rhian-Wilkinson;

D'imputer la dépense et d'autoriser le transfert requis à partir du surplus non affecté, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 190402 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Transfert de fonds / Bâtiments municipaux.

ATTENDU QUE le Service des travaux publics recommande d'effectuer divers travaux liés à l'entretien des bâtiments municipaux;

ATTENDU QUE des transferts de fonds sont requis pour la réalisation de ces travaux.

2019-04-54

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Ryan

D'autoriser les transferts de fonds pour une somme de 248,418.29 \$, à même le *Règlement de réserve financière 1051 - Bâtiments* et le *Règlement de réserve financière 1054 - parcs et espaces verts*, conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 190404 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Octroi du contrat TP-2019-01 – Services d'arboriculture à taux horaire pour trois années (2019-2021).

ATTENDU QU'une séance publique a eu lieu à l'hôtel de Ville le 13 mars 2019 pour l'ouverture des soumissions relatives à l'octroi du contrat TP2019-01- Service d'arboriculture à taux horaire;

ATTENDU QUE la greffière adjointe a procédé à l'ouverture de trois (3) soumissions;

WHEREAS the work required additional hours of professional services.

2019-04-53

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Phelps

TO authorize the payment of additional fees for a total amount of \$ 1,598.15, all taxes included, payable to Groupe DGS consultants for the professional services required for the renovation of the parking lot at Rhian-Wilkinson Park;

TO charge the expense and authorize the required transfer from the non-affected surplus, the whole in accordance with the Certificate of availability of funds No. 190402 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Transfer of funds / Municipal buildings.

WHEREAS the Public Works Department recommended to carry out various works related to the maintenance of municipal buildings;

WHEREAS transfers of funds are required for carrying out the work.

2019-04-54

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Ryan

To authorize the transfers of funds for an amount of \$ 248,418.29, from *By-law 1051 - Financial Reserve for the maintenance of Buildings* and *By-law 1054 - Financial Reserve for Parks and Green Spaces*, the whole in accordance with the Certificate of availability of funds No. 190404 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Awarding of a contract – TP 2019-01 - Hourly rate arboriculture service for three years (2019-2021).

WHEREAS a public meeting was held at the Town Hall on March 13, 2019 for the opening of tenders relating to the awarding of the contract TP 2019-01 - Hourly rate arboriculture service;

WHEREAS the Assistant Town Clerk has opened three (3) tenders;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



ATTENDU l'analyse de conformité des soumissions par le comité de sélection.

2019-04-55

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'octroyer le contrat TP-2019-01 à Services d'arbres Primeau inc. au montant total de 186 075,54 \$, toutes taxes comprises, pour les Services d'arboriculture à taux horaire pour trois années (2019-2021);

D'autoriser le directeur des travaux publics à signer, au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet;

D'autoriser le transfert de fonds requis à partir du surplus affecté et d'imputer cette dépense conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 190411 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Octroi de contrat / Appel d'offres TP-2019-02 - Nettoyage et tonte des espaces verts.

ATTENDU QU'une séance publique a eu lieu à l'hôtel de Ville le 20 mars 2019, pour l'ouverture des soumissions relatives à l'octroi du contrat TP-2019-02 - Nettoyage et tonte des espaces verts.

ATTENDU QUE la greffière adjointe a procédé à l'ouverture d'une soumission;

ATTENDU l'analyse de conformité de la soumission et la recommandation du directeur des travaux publics.

2019-04-56

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Ryan

D'octroyer le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit 9200-2427 Québec Inc., au montant total de 140 729,40 \$, toutes taxes comprises, pour le Nettoyage et la tonte des espaces verts (TP-2019-02);

D'autoriser le directeur des Travaux publics à signer, au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet;

D'imputer la dépense conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 190403 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONSIDERING the compliance analysis of the tenderers by the Selection Committee.

2019-04-55

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Lowensteyn

TO award the contract TP-2019-01 to Services d'arbres Primeau Inc. for a total amount of \$186,075.54, all taxes included, for the hourly rate arboriculture services for three years (2019-2021);

TO authorize the Director of Public Works to sign, on behalf of the Town, any document related to this project;

TO authorize the transfer of required funds from the affected surplus and to charge this expense in accordance with the Certificate of availability of funds No. 190411 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Awarding of contract / Tenders TP-2019-02 - Cleaning and mowing of green spaces.

WHEREAS a public meeting was held at the Town Hall on March 20, 2019 for the opening of tenders relating to the awarding of contract TP-2019-02 - Cleaning and mowing of green spaces.

WHEREAS the Assistant Town Clerk has opened of one tender;

CONSIDERING the compliance analysis and the recommendation of the Director of Public Works.

2019-04-56

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Ryan

TO award the contract to the lowest conforming tender, 9200-2427 Quebec inc., in the total amount of \$140,729.40, all taxes included, for the Cleaning and mowing of green spaces (TP-2019-02);

TO authorize the Director of Public Works to sign, on behalf of the Town, all document related to this project;

TO charge the expense in accordance with the certificate of availability of funds No. 190403 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



L. URBANISME

1. Demande de modification - marges arrière sur la propriété située au 43, Shaw

ATTENDU QUE le conseil a reçu une demande de modification des conditions imposées par le comité de démolition le 24 août 2010 concernant les marges minimums arrière pour la propriété située au 43 Shaw (lot no. 4 570 879);

ATTENDU QUE les membres du conseil ont tenu une rencontre permettant au demandeur et aux propriétaires limitrophes de s'exprimer sur cette demande;

ATTENDU QUE le conseil souhaite maintenir les conditions imposées par le comité de démolition le 24 août 2010.

2019-04-57

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Lowensteyn

DE rejeter la demande telle que soumise.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

1. Renouvellement du soutien financier - Arboretum Morgan.

2019-04-58

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Lowensteyn

QUE la ville acquitte le tiers (1/3) des frais d'abonnement annuel 2019-2020 (jusqu'à un maximum de 30 \$ par résidence) à l'Arboretum Morgan pour les résidents de Baie-D'Urfé, à la réception des pièces justificatives pour la période du 1^{er} juin 2019 au 31 mai 2020.

QUE la trésorière soit autorisée à rembourser les résidents sur réception des pièces justificatives, à partir du mois de juin 2019; et

D'imputer les dépenses conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 190412 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Autorisation de tenir l'événement *Shakespeare in the Park* le 11 juillet 2019.

2019-04-59

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par le conseiller Doherty

L. TOWN PLANNING

1. Request for modification – rear setback for the property at 43 Shaw.

WHEREAS the Council received a request to modify the conditions imposed by the Demolition Committee on 24 August 2010 regarding the minimum rear setback at 43 Shaw (lot No. 4 570 879);

WHEREAS Council members held a meeting allowing the applicant and the adjacent land owners to express themselves on this request;

WHEREAS Council wishes to maintain the conditions imposed by the Demolition Committee on August 24, 2010.

2019-04-57

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Lowensteyn

TO reject the application as submitted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

M. CITIZENS SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Renewal of financial support – Morgan Arboretum.

2019-04-58

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Lowensteyn

THAT the Town pay one third (1/3) of the 2019-2020 membership fees (up to 30\$ per residence) to the Morgan Arboretum for residents of Baie-D'Urfé upon receipt of supporting documents from June 1st, 2019 until May 31, 2020;

THAT as of June 2019, the Treasurer be authorized to reimburse the residents upon receipt of payment; and

TO charge these expenses in accordance with the certificate of funds No. 190412 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Authorization to hold the event *Shakespeare in the Park* on July 11, 2019

2019-04-59

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Doherty



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



D'autoriser la présentation de la pièce «*Measure for Measure*» par le Théâtre Repercussion le 11 juillet 2019 au parc Fritz dans le cadre de l'événement *Shakespeare in the Park* au montant total de 3 161,81 \$, toutes taxes comprises;

D'autoriser les membres de la troupe à solliciter une contribution financière de la part du public, à installer des affiches, à vendre de la marchandise, de la nourriture et des rafraichissements;
D'autoriser l'administration de la Ville à fournir le support nécessaire à la tenue de cet évènement;

D'autoriser la coordonnatrice des relations publiques et communautaires à signer, pour et au nom de la Ville, le contrat de prestation avec le théâtre Répercussion; et

D'imputer la dépense conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 190405 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Subventions annuelles

CONSIDÉRANT les demandes de subventions annuelles pour les événements suivants :

- Festival de Baie-D'Urfé
- Déjeuner de la fête des mères
- Antique Car Show

CONSIDÉRANT que le Conseil souhaite, conformément au budget, verser des contributions financières aux différents organismes à but non lucratif en charge desdits événements.

2019-04-60

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'accorder les subventions au montant total de 24 800 \$, le tout conformément au sommaire décisionnel et d'imputer les dépenses conformément aux certificats de la trésorière n^{os} 190406, 190407, 190408;

D'autoriser la coordinatrice des services communautaires, Susan Stokley, à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ces subventions.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Entente – concerts d'été - Saison 2019.

TO authorize the presentation of the play "Measure for Measure" by the Repercussion Theater on July 11, 2019 in the Fritz Park as part of the Shakespeare in the Park event for a total amount of \$3,161.81, all applicable taxes included;

TO authorize the members of the troupe to solicit a financial contribution from the public, to install posters, to sell merchandise, food and beverages;
TO authorize the Town administration to provide the necessary support for the holding of this event;

TO authorize the Public and Community Relations Coordinator to sign, for and on behalf of the Town, the contract with the Repercussion Theater; and

TO charge this expense in accordance with the certificate of availability of funds No. 190405 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Annual Grants.

CONSIDERING the annual grant applications for the following events:

- Baie-D'Urfé Day
- Mother's day lunch
- Antique Car Show

WHEREAS Council wishes, in accordance with the budget, to make financial contributions to the various non-profit organizations in charge of these events.

2019-04-60

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Lowensteyn

To award the grants in the total amount of \$24,800, the whole in accordance with the decisional summary and to charge the expenses in accordance with Treasurer's certificates Nos 190406, 190407, 190408;

TO authorize the Community Services Coordinator, Susan Stokley, to sign any documents related to these grants, for and on behalf of the Town.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Agreement - Summer concerts - 2019 Season.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



ATTENDU QUE la Ville souhaite assurer l'encadrement d'une offre de service relativement à sa programmation culturelle.

WHEREAS the Town wishes to ensure the supervision of an offer of service relating to its cultural programming.

2019-04-61

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Ryan

2019-04-61

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Ryan

D'autoriser la conclusion de l'entente entre la Ville et le diffuseur, Keith Fyckes, pour la tenue d'une série de 11 concerts, dont 10 dans le cadre des Concerts d'été de Baie-D'Urfé et un (1) concert dans le cadre du Festival Baie-D'Urfé en échange d'une rémunération par la Ville;

TO authorize the signing of an agreement between the Town and Keith Fyckes for holding a series of 11 concerts, including 10 as part of the Baie-D'Urfé Summer Concerts and one (1) concert in the Baie-D'Urfé Festival in exchange for compensation from the Town;

D'autoriser Susan Stokley, coordonnatrice des relations publiques et communautaires, à signer le contrat, pour et au nom de la Ville;

TO authorize Susan Stokley, Public and Community Relations Coordinator, to sign the contract for and on behalf of the Town;

D'autoriser et d'imputer la dépense au montant total de 11 950 \$, conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 190409 délivré par la trésorière.

TO authorize and charge the expense in the total amount of \$11,950 in accordance with the certificate of availability of funds No.190409 issued by the Treasurer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

5. Programme de soutien pour l'excellence.

5. Excellence Support Program :

ATTENDU QUE les candidats suivants ont soumis des demandes d'aide financière dans le cadre du Programme de soutien pour l'excellence:

WHEREAS the following candidates have submitted an application for financial support as part of the Excellence Support Program:

Applicant	Discipline	Competition	Amount
Sarah-Isabelle Radziszewski	Athlétisme	Championnat québécois en salle 2019 à Sherbrooke	100 \$
Sarah-Isabelle Radziszewski	Athlétisme	Vert et Or invitation 2019 à Sherbrooke Québec	100 \$
Sevika Zlobec	Gymnastique	54 ^e finale des jeux du Québec à Québec	100 \$

2019-04-62

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par le conseiller Doherty

2019-04-62

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Doherty

D'accorder un soutien financier au montant total de 300 \$ dans le cadre du Programme de soutien à l'excellence et d'imputer la dépense, conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 190410 délivré par la trésorière.

TO award financial support in the total amount of \$300 within the context of the Excellence Support Program and to charge the expense in accordance with the Certificate of availability of fund No. 190410 issued by the Treasurer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

6. Autorisation de tenir l'événement Junior LBPSB X Country Run le 13 et 14 mai 2019.

6. Authorization to hold the Junior LBPSB X-Country Run event on May 13-14 2019.

ATTENDU QUE la Ville a reçu une demande de la part de l'école Dorset demandant l'autorisation et le support de la Ville pour tenir l'événement du **Junior LBPSB X-Country Run** prévu pour les 13 et 14 mai 2019 (15 et 16 mai en cas de pluie);

WHEREAS the Town has received a request from the *Dorset Elementary School* requesting permission and support from the Town to hold the **Junior LBPSB X-Country Run** event scheduled for May 13-14, 2019 (Rain dates May 15 – 16);



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



ATTENDU QUE la Ville veut soutenir la pratique sportive auprès de la jeunesse locale.

2018-04-63

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'autoriser l'École primaire Dorset à utiliser le parc Rhian Wilkinson, le « Green Space » et la ferme Fritz pour la tenue de l'évènement annuel **Junior LBPSB X-Country Run** les 13 et 14 mai 2019, de 9 h à 13 h 30 (les 15 et 16 mai 2019 en cas de pluie);

D'autoriser la fermeture des rues Cornwall, Westchester et Stafford pour cet évènement; et

D'autoriser la Ville à fournir le soutien nécessaire à la réalisation de l'évènement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7. Autorisation de levée de fonds - Scouts Canada.

ATTENDU QUE Scouts Canada Baie-D'Urfé a demandé l'autorisation d'organiser son évènement de levée de fonds de groupe en avril et en mai 2019;

ATTENDU QUE, conformément à l'article 26 du *Règlement sur les nuisances*, il est interdit [...] de solliciter des fonds porte-à-porte, sans avoir obtenu au préalable le consentement écrit de la Ville;

ATTENDU QUE le conseil souhaite appuyer cet évènement.

2019-04-64

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Ryan

D'approuver la levée de fonds de groupe organisée par Scouts Canada, à savoir la vente à domicile de sacs à ordures compostables au cours des mois d'avril et de mai 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

N. AFFAIRES NOUVELLES

1. Appui - construction d'un centre de la petite enfance

CONSIDÉRANT QUE le conseil souhaite appuyer les démarches de Mme Danna Burgess, directrice du centre de la petite enfance Whiteside Taylor, pour la construction d'un nouveau centre de la petite enfance sur le territoire de la ville de Baie-D'Urfé.

2019-04-65

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par le conseiller Doherty

WHEREAS the Town wants to support the sporting practice with the local youth.

2018-04-63

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Lowensteyn

TO authorize the Dorset Primary School to use the Rhian Wilkinson Park, the "Green Space" and the Fritz Farm for the annual event **Junior LBPSB X-Country Run** on May 13-14, 2019, from 9:00 a.m. to 1:30 p.m. (Rain dates May 15 -16 , 2019);

TO authorize the closing of Cornwall, Westchester and Stafford streets for this event; and

TO authorize the Town to provide the necessary support for the realization of the event.

UNANIMOUSLY RESOLVED

7. Authorization to Scouts Canada Fundraising.

WHEREAS Scouts Canada Baie-D'Urfé has requested permission to hold its Group fundraising event during April and May 2019;

WHEREAS according to Section 26 of the *Nuisances By-law* no person shall [...] solicit funds for any purpose, door-to-door without having previously obtained the written authorization of the Town;

WHEREAS Council wishes to support this event.

2019-04-64

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Ryan

TO approve the Group fund-raising event organized by Scouts Canada, namely the door-to-door sales of compostable refuse bags during the month of April and May 2019.

UNANIMOUSLY RESOLVED

N. NEW BUSINESS

1. Support – Construction of a child care centre.

CONSIDERING THAT Council wishes to support the efforts of Ms. Danna Burgess, Director of the Whiteside Taylor Center, for the construction of a new child care centre on the territory of the Town of Baie-D'Urfé.

2019-04-65

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Doherty



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



D'autoriser le directeur général à signer, pour et au nom de la ville, la lettre d'intention afin de donner le soutien du conseil au projet de construction d'un nouveau Centre de la petite enfance sur le territoire de la ville de Baie-D'Urfé.

TO authorize the Director General to sign, for and on behalf of the Town, the letter of intent in order to give Council's support to the construction project of a new Child care centre on the territory of the Town of Baie-D'Urfé.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

ADOPTED BY THE MAJORITY

La résolution a été adoptée à la majorité avec le vote de la conseillère Phelps, du conseiller Doherty et de la mairesse Tutino en faveur et le vote des conseillères Lowensteyn et Ryan contre.

The resolution was adopted by the majority with Councillors Phelps and Doherty and Mayor Tutino voting in favor Councillors Lowensteyn and Ryan voting against.

2. Projet-pilote - baseball et softball au parc John Weir.

2. Pilot project - baseball and softball in John Weir Park.

CONSIDÉRANT la demande de l'Association de baseball CBB petite ligue et l'évaluation des dimensions du terrain en fonction des spécifications déterminées par Baseball Canada.

CONSIDERING the request from l'Association de baseball CBB *petite ligue* and the evaluation of the field dimensions in accordance with Baseball Canada specifications.

2019-04-66

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Doherty

2019-04-66

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Doherty

D'AUTORISER, à titre de projet-pilote, les pratiques et les matchs de baseball des divisions Moustiques et moins, et de softball des catégories *Pee Wee* et moins, au parc John Weir.

TO AUTHORIZE, as a pilot project, baseball practices and games for the *Moustiques* category and younger, as well as the softball for the categories *Pee Wee* and younger, at John Weir Park.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

O. SECOND QUESTION PERIOD

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil à 22 h 08.

The persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 10:08 p.m.

Nom	Sujet de la question
<i>Heidi Ektvedt</i>	Délais pour une nouvelle garderie. / <i>Timeline for a new CPE.</i>
<i>Farzad Shodjai</i>	Délai de prescription pour les feuillets T4. / <i>Statute of limitation for T4 forms.</i>
<i>Bill Barber</i>	Demandes de modifications au 43, Shaw. / <i>Request for modification at 43 Shaw.</i>
<i>Stephen Gruber</i>	Subventions pour les places en garderie. / <i>Subsidies for childcare spaces.</i>
<i>Rebecca Lewis</i>	Information diffusée par la municipalité. / <i>Information broadcasted by the municipality.</i>
<i>Joe Kranitz</i>	Linguini; 20086, chemin Lakeshore. / <i>Linguini; 20086 Lakeshore.</i>
<i>Linda Tait</i>	Vente pour non-paiement des taxes. / <i>Sale for non-payment of taxes.</i>
<i>Stephen Gruber</i>	Concerts d'été. / <i>Summer concerts.</i>



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



Nom	Sujet de la question
<i>Mika Hauser</i>	<i>43 Shaw</i>
<i>Danna Burgess</i>	Budget pour les bâtiments. / Projet de loi 21. / <i>Budget for buildings / Bill 21.</i>

La période de questions se termine à 22 h 08.

The question period is declared closed at 10:08 p.m.

P. LEVÉE DE LA SÉANCE

2019-04-67

**Il est proposé par la conseillère Ryan,
appuyé par la conseillère Phelps**

DE lever la séance à 22 h 08.

P. CLOSING OF THE MEETING

2019-04-67

**It is moved by Councillor Ryan, seconded
by Councillor Phelps**

TO close the meeting at 10:08 p.m.

Maria Tutino
Mairesse / Mayor

Cassandra Comin Bergonzi
Greffière / Town Clerk